

97150

#507

Mardi
Tuesday
8
Jun
June
2021

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61 empreintesxm@orange.fr le97150.fr

MORGAN EYES communication

STUDIO GRAPHIQUE DIGITAL & COM GLOBALE

Communiquez pour EXISTER

- Création Graphique
Logo, carte de visite, flyer, enseigne, menu...
- Gestion de réseaux sociaux
- Création de site internet
- Communication globale

Un projet ? Contactez Morgane ! +33 (0)6 82 27 27 50

morgane@morganeyeyescommunication.com
@morgane_eyes_communication
www.morganeyeyescommunication.com

LES ACTIVITÉS ESTIVALES S'ORGANISENT POUR LES PLUS JEUNES



pages 02 & 03

Parcoursup :
le compte à rebours toujours en cours

page 05

Sint Maarten : mesures de fermeté pour les nuisances sonores

page 06

L'Art en Fête : les œuvres des élèves s'exposent sur la toile

page 07

Carrefour market

Obtenez jusqu'à **10%** de pouvoir d'achat en plus...

On a tous droit au meilleur

Disponible GRATUITEMENT à l'accueil de notre magasin **CARREFOUR MARKET** (voir conditions en magasin)

CARREFOUR market CUSTOMER ADVANTAGE CARD

COLE BAY - PHILIPSBURG

Multi **CHANGE**

Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 16H30 | **HOPE ESTATE** 8H00 - 16H30

Western Union

RUE KENNEDY 8H00 - 16H00 | **HOPE ESTATE** 8H00 - 16H00

ATLANTIC PEST CONTROL

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

MA FORMATION, MON AVENIR ... C'EST MAINTENANT !

ATTACHÉ.E COMMERCIAL.E + TOEIC

DU 01/07/2021 AU 28/07/2022

NIVEAU 4 (BAC) CONSEILLER COMMERCIAL

ELECTRICIEN.NE D'ÉQUIPEMENT OPTION HABITAT CONNECTÉ

DU 29/07/2021 AU 13/06/2022

NIVEAU 3 (BEP/CAP) ELECTRICIEN D'ÉQUIPEMENT DU BÂTIMENT

FORE Manon BISSON 0590 87 41 20 manon.bisson@fore.fr

Europe s'engage Saint-Martin 2017-2021 UNION EUROPÉENNE

France 2017-2021

pôle emploi

Saint-Martin

Un été multi-activités à Saint-Martin

Le mois de juin a déjà un petit parfum de vacances pour les enfants et pour les parents c'est le moment de trouver le centre de loisirs ou l'activité qui les occupera le temps de la pause estivale. Voile et sports nautiques, loisirs en immersion dans la nature, sports collectifs, activités manuelles ... cette année les activités seront nombreuses. Les associations, la Collectivité de Saint-Martin et plusieurs écoles se sont mobilisées pour offrir de belles vacances aux enfants.

Après avoir présenté les stages sur la thématique de la voile ou des sports aquatiques, ceux en lien direct avec la nature (voir le calendrier page 3) en voici deux nouveaux, qui se jouent plus collectifs.

TICKET SPORT : GRATUIT !



Le service des sports de la Collectivité de Saint-Martin, compte tenu des incertitudes et des contraintes sanitaires, a décidé de renouveler son opération annuelle « Ticket Sport » en offrant toutes les activités aux enfants. Ils seront donc accueillis gratuitement à la Halle des Sports du stade Jean-Louis Vanterpool du 5 au 30 juillet, du lundi au vendredi de 8h à 13h (exceptés les jours fériés).

Pour participer au dispositif Ticket Sport, les enfants doivent être âgés de sept à quatorze ans. Ils devront être habillés d'un t-shirt correspondant à la couleur définie selon leur tranche d'âge : rouge pour les 7/8 ans, bleu pour les 9/10 ans, jaune pour les 11/12 ans et vert pour les 13/14 ans. Bien entendu, les parents devront également les équiper de baskets et vêtements adaptés au sport (pas de jeans), de protections solaires et d'une gourde

d'eau. Les activités seront encadrées par des éducateurs sportifs et se dérouleront dans le respect des règles sanitaires.

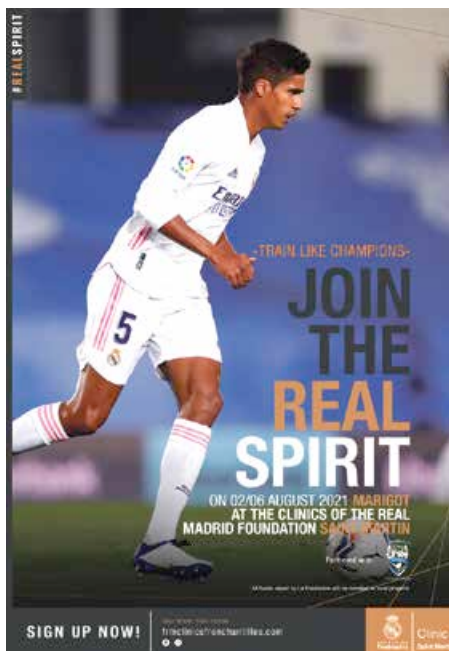
Attention, il n'y a que 125 places disponibles et les inscriptions sont ouvertes depuis hier. Le dossier d'inscription peut être téléchargé sur le site de la Collectivité (www.com-saint-martin.fr). Il doit être dûment complété pour chaque enfant et renvoyé par mail (jeunesse-sports@com-saint-martin.fr) accompagné des copies de la pièce d'identité de l'enfant, du carnet de santé (pages vaccination), de l'attestation d'assurance responsabilité civile ainsi que d'un certificat médical de moins de trois mois ou d'une licence sportive et d'une photo récente. Le dossier peut également être déposé auprès du service des Sports, situé à l'annexe de la Collectivité (cité administrative de Concordia, rue Jean-Jacques Fayel) du lundi au vendredi de 9h à 12h. Ne rien oublier car autrement le dossier ne sera pas pris en compte ! Informations : 05 90 29 59 13.

FOOTBALL : FORMATION DU REAL MADRID

La ligue de football de Saint-Martin a signé un partenariat avec la fondation du prestigieux Real de Madrid Football Club. Ce partenariat se concrétisera par un camp d'entraînement encadré par des entraîneurs et éducateurs du Real de Madrid afin d'apprendre les techniques et la philosophie de jeu de l'un des plus grands clubs de football au monde. Les enfants des catégories U7, U10 et U13 pourront suivre ce coaching d'exception du 2 au 6 août sur le stade Thelbert Carti.

75 jeunes, garçons et filles, pourront participer à cette expérience et parce qu'un bonheur n'arrive jamais seul, la Ligue de Saint-Martin offrira, grâce à ses sponsors, ce stage à cinquante d'entre eux ! Il faut donc être dans les premiers à s'ins-

crire pour bénéficier de ce cadeau. Il restera encore vingt-cinq places pour les moins réactifs, au prix de 300 € par enfant. Ce tarif comprend le camp d'entraînement, le certificat de participation, de nombreux cadeaux et un kit vestimentaire qui devrait en ravir plus d'un ou plus d'une ! Et



s'il en fallait encore plus, un joueur sera sélectionné parmi les participants et ... sera invité à participer au Real Madrid World Tournament de la fondation à Madrid.

Inscriptions et règlement : exclusivement au bureau de la Ligue, 34 rue de la Liberté à Marigot (05 90 51 38 18).

A.B

Le calendrier des activités de l'été

CAMP D'ÉTÉ FUN ADVENTURE ET SPÉCIAL TRIATHLON DE TRI SPORT

A partir du 14 juin (durée trois semaines). Douze places disponibles. Tarif et inscriptions : info@tri-sportsxm.com.

SUMMER CAMP DU SEASIDE NATURE PARK



A partir du 21 juin et durant tout le mois de juillet, pour tous les enfants à partir de trois ans. Tarifs incluant activités, boissons, snacks et déjeuner : mini-rangers 205 \$ la semaine, Rangers (6/12 ans) 235 \$ la semaine, Riders (équitation) 365 \$ la semaine. Infos et inscriptions : 1 721 544-5255 / +1 721 554-9767 ou info@seasidenaturepark.com.

SUMMER CAMP DU SINT MAARTEN YACHT CLUB

Du 28 juin au 9 juillet, le lundi, mardi, mercredi, vendredi de 9h à 16h30, le jeudi de 12h30 à 20h. Tarifs incluant déjeuner et/ou dîner : 195 \$ la semaine du 28 juin au 2 juillet, 235 \$ les semaines suivantes (20\$ de réduction pour les membres du SMYC). Inscriptions : saskia@smyc.com ou +1 721544 2079.



CAMP D'ÉTÉ « LA NATURE » AVEC L'ASSOCIATION COBRACED

Du 5 au 30 juillet, pour les enfants de six à douze ans. Tarifs : 150 € (175 € pour les non-inscrits). Inscriptions : 06 90 26 68 14.



I Am Saint-Martin

STAY 2021 CATION



Inscrivez votre commerce avant le 10 juin 2021 !



**SPORT-NUTRITION
AVEC L'ASSOCIATION COBRACED**

Du 5 au 30 juillet, de 9h à 16h au Collège de Quartier d'Orléans pour les enfants de onze à seize ans. Tarifs : gratuit. Inscriptions : auprès de la vie scolaire du collège.

**PLANET KIDS À L'ÉCOLE
JEAN DE LA FONTAINE**

Sur le thème « A la découverte de mon île », visite culturelle, activités manuelles, randonnées, initiation aux gestes qui sauvent, chasse au trésor, etc ... du 5 juillet au 27 août, du lundi au vendredi de 7h45 à 17h pour les enfants de cinq ans et demi à onze ans. Tarifs : 20€ à la journée, 100 € la semaine ou 400 € le mois. Inscriptions : 06 90 06 87 77.

**CENTRE DE LOISIRS DE L'ÉCOLE
AU BORD DE L'EAU**



Centre de loisirs
du 5 au 31 juillet
3 sorties / semaine
Cannais tu ce jeu ?
Zumba Pâtisserie
Rando découverte
Plage Tournis de jeux divers
de 6 à 11 ans
Kayak

Du 5 au 31 juillet, de 7h50 à 17h, pour les enfants de six à onze ans. Tarifs incluant trois sorties par semaine, randonnée, plage

et kayak : 20 € par jour, 350 € le mois. Inscriptions : 06 90 77 26 55.

**VACANCES AU PLURIEL
DE LA CTOS**



Caisse Territoriale des Oeuvres Scolaires
Service Péri et Extra-scolaire
Saint-Martin
La CTOS organise
Vacances au Pluriel
du 07 au 30 juillet 2021

Pour les enfants de trois à douze ans, du 7 au 30 juillet de 8h à 16h dans les écoles Evelina Halley, Emile Choisy, Jean Anselme et Clair St-Maximin. Tarifs incluant transports, repas et activités : 60 € le week-end, 80 € pour deux semaines et un week-end, 100 € le mois et 150 € le mois complet incluant un week-end. Fiche d'inscription sur www.com-saint-martin.fr.

**STAGE DE VOILE DU CLUB
DE FRIAR'S BAY**

En juillet et en août, du lundi au vendredi de

9h à 11h30 ou de 13h30 à 16h pour les enfants à partir de six ans. Tarif (sans repas) : 100 € la semaine en demi-journée ou 180 € en journée complète. Inscriptions : 06 90 71 25 11.

**ACTIVITÉS NAUTIQUE DU CLUB
WINDADVENTURE**

Tout l'été, du lundi au vendredi en demi-journée ou journée complète pour les enfants de 8 à 14 ans. Tarifs : 100 € la semaine, 220 € la semaine en journée complète. Inscriptions : 06 90 36 27 36 ou info@wind-adventures.com. A.B



Bureau Vallée
Le discount est dans notre nature
**MAINTENANT DISPONIBLE LA
LIVRAISON POUR
LES PROFESSIONNELS**
ZAC DE HOPE ESTATE - ZAC DE BELLEVUE
05 90 29 84 99 - contact@bv-caribbean.com

Une chasse au trésor sur un air de romance

2021 est placé sous le signe de la romance ... L'Office de Tourisme de Saint-Martin, en collaboration avec l'association Soualigan Slangs, organise sur cette thématique une chasse au trésor le samedi 12 juin de 15h à 19h30, à effectuer à deux cela va de soi. Point de départ, l'histoire d'amour de Robert et Jocelyne.

En cette année 1953, Robert, un jeune pêcheur de Grand-Case, est épris de Jocelyne. Elle est issue d'une famille bourgeoise de Marigot. A cette époque, la tradition voulait que le prétendant soumette sa demande de faire la cour à l'élue de son cœur par écrit. C'est ce qu'on appelait le "Write in".

Les inscriptions sont gratuites et peuvent se faire dès à présent et jusqu'au 12 juin sur la page Facebook ou le compte Instagram OT Saint-Martin vie locale. Le nombre de places est limité à cinquante équipes (100 personnes). Le parcours est accessible aux personnes à mobilité réduite et de nombreux lots seront mis en jeu.

A LA DÉCOUVERTE DE MARIGOT

Chaque duo se verra remettre, un plan de Marigot et la première énigme. Il s'agira de résoudre toutes les énigmes pour découvrir l'intégralité de cette love story d'un autre temps. Ce sera également l'occasion de découvrir Marigot, autrement. Les participants auront deux heures, pour élucider tous les mystères et les valider via l'application dédiée avant de franchir la ligne d'arrivée.

Cette animation a été imaginée par Soualigan Slangs, un association créée en 2020 par trois jeunes saint-martinois avec l'envie de promouvoir la culture de manière inédite et en mettant particulièrement en valeur le dialecte local également connu sous le nom de « St-Martensese ». Ils espèrent, avec de tels événements, raviver la fierté culturelle des habitants de l'île et encourager la population à #OwnYuhCulture (s'approprier sa culture). Infos complémentaires : 05 90 87 57 21 ou contact@st-martin.org.



la fac
**Professionnels de la restauration,
demandeurs d'emplois**
(Justifiant d'une expérience de 3 ans)
FORMATION SOMMELLERIE
Réussir les accords mets & vins
Du 25 juin au 30 juillet 2021
105 heures au centre de formation
+35 heures en entreprise
ENVOYER CV & LETTRE DE MOTIVATION A:
Mail : levy.tony@la-fac.fr
ou : ape.97010@pole-emploi.fr
Tel : +590 690 718 784

FINANCEURS & PARTENAIRES



Logos of sponsors and partners including République Française, Pôle emploi, AKTO, Investir dans vos compétences, BACCU S, BWE, PLONGEOIR, MEZZA LUNA, Le P'tit Bistro, Le Pressoir, Yellow Sub, COCO BEACH.

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, sachez consommer avec modération*



FAITES VOS TRANSFERTS en euros ou en dollars, en Haïti, en République Dominicaine, en Colombie, en France... et VERS PLUS DE 150 PAYS !



Changez vos euros ou vos dollars AUX MEILLEURS TAUX !



Du lundi au vendredi 7h30 à 17h30
Le samedi 7h30 à 16h00

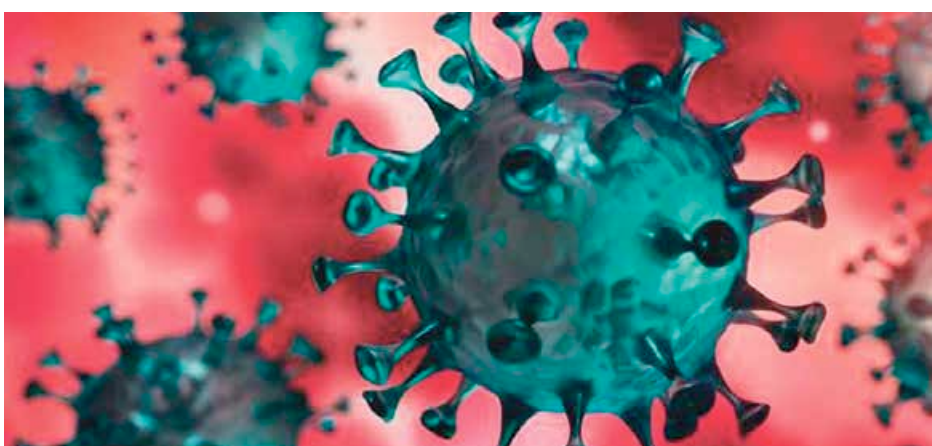
>> 4 Rue du Président Kennedy à Marigot

ria Money Transfer

En bref

97150 # 507 - MARDI 8 JUIN 2021 - PAGE 04

Le nombre de victimes de la Covid-19 sur l'ensemble de l'île est de 47



Alors que le nombre de décès des suites de la Covid-19 était porté la semaine dernière à 18 dans le nord de l'île, au sud, les autorités déplorait samedi leur 29e victime, soit au total 47 personnes sont décédées sur l'ensemble du territoire saint-martinois depuis le début de la pandémie. Ramené à la population totale de l'île,

environ 81 000 habitants (36000 en partie française en 45000 en partie hollandaise), ce nombre de 47 victimes représente un ratio de 0.058% de la population de l'île. A noter que pour le territoire français, le ratio du nombre de personnes décédées rapporté à la population est d'environ 0.16%. V.D.

La SAUR St Martin : Point de situation relatif à l'alimentation en eau potable



Suite à l'importante casse survenue dans la nuit de samedi à dimanche sur la prise d'eau de mer permettant l'alimentation de l'usine de production d'eau potable (UPEP) de Galisbay, les équipes de la SAUR Saint-Martin restent mobilisées. La remise en eaux des derniers secteurs perturbés est en cours, comme prévu, depuis hier midi, lundi 7 juin. Pour rappel,

la réalimentation des réseaux se fait de façon très progressive pour limiter les risques de casse liés au retour en pression. Le retour à la normale sur tout le territoire de la Collectivité de Saint-Martin était prévu hier en fin de journée. Pour ce qui concerne l'alimentation en eau potable, la remontée en pression doit être effective en milieu de ce jour, mardi 8 juin.

La SAUR Saint-Martin remercie ses abonnés pour leur patience et les invite néanmoins à faire un usage raisonnable de l'eau potable tant que la ressource n'a pas atteint des niveaux sécuritaires. La SAUR Saint-Martin remercie ses abonnés pour leur patience et s'excuse de la gêne occasionnée par cet incident indépendant de sa volonté.

APPELS À PROJETS FIPD ET MILDECA 2021

La Préfecture de Saint-Barthélemy et Saint-Martin lance trois appels à projets dans le cadre de la mise en œuvre de deux dispositifs de prévention :

- Prévention de la délinquance (FIPD – Programmes D et S)
- Lutte contre les drogues et les conduites addictives (MILDECA)

Les documents utiles aux porteurs de projets sont mis à disposition sur le site et la page facebook de la Préfecture de Saint-Barthélemy et de Saint-Martin : <http://www.saint-barth-saint-martin.gouv.fr/Action-de-l-Etat/Politique-de-la-ville/Appel-aj-projets-FIPDR-MILDECA> Les dossiers sont à transmettre à la préfecture de Saint-Barthélemy et Saint-Martin jusqu'au mercredi 30 juin 2021 à 17h.

Troisième accident mortel de la route en trois semaines

En début de soirée de vendredi, vers 20h, un conducteur de deux roues, âgé de 32 ans, a perdu la vie sur la route nationale dans la cuvette située au niveau de la Baie Orientale. Circulant dans le sens Quartier d'Orléans vers Grand Case, il est venu percuter un petit camion-plateau arrivant en sens inverse. Selon les premiers éléments communiqués par la gendarmerie, le conducteur du deux-roues ne portait pas de casque et aurait percuté le camion au niveau du rétroviseur. L'enquête ouverte a été confiée à la brigade de l'Espérance.

Ce nouveau drame porte à trois le nombre de victimes sur les routes de la partie française de l'île



depuis le début de l'année, tous survenus courant de ces trois dernières semaines. Ce sont tous des jeunes circulant sur des deux-roues et ne portant pas de casque. V.D.

PLAGE | LUNCH | DINNER | ET PLUS...

GRAND CASE

Captain Frenchy
By Fred
FOOD, DRINK & LIVE MUSIC

GRAND CASE

VENDREDI 11 JUIN

REGGAE
Live Band

TAPAS SUNSET
TOUS LES JOURS

DIFFUSION DE L'EURO DE FOOT À PARTIR DE VENDREDI

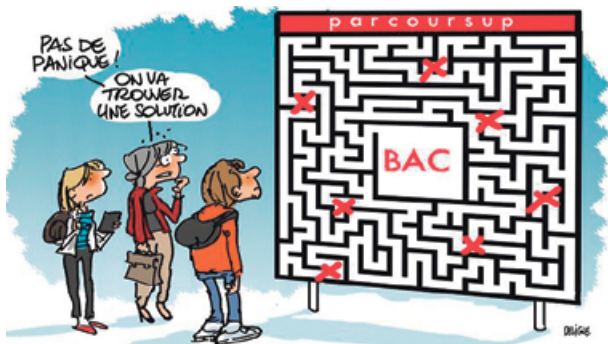
EURO2020

OUVERT 7/7 À PARTIR DE 10H / BLVD DE GRAND CASE
RESERVATION CONSEILLÉE 06 90 88 44 61

RESPECT DES NORMES SANITAIRES EN VIGUEUR

Etudes post-bac, le compte à rebours pour les inscriptions continue

Le système Parcoursup vient d'entrer dans sa 3e phase, celle de la phase d'admission principale. Depuis le 27 mai dernier, les élèves reçoivent des réponses aux formations demandées dans leur dossier constitué sur le site. Des alternatives existent pour ceux qui n'auraient pas reçu de propositions favorables d'admission.



Le compte à rebours continue pour les élèves qui se préparent à des études post-bac. Après avoir émis leurs vœux de formation sur Parcoursup, ils obtiennent depuis le jeudi 27 mai dernier des réponses. Ils doivent maintenant impérativement répondre à chacune des propositions qui leur sont formulées, voire en mettre certaines en attente, dans les délais qui leur sont communiqués dans leur dossier.

A compter du mercredi 16 juin prochain, une phase d'admission complémentaire sera ouverte, pour confirmer des vœux pour lesquels les élèves sont mis en liste d'attente. Ils auront jusqu'au vendredi 16 juillet pour confirmer définitivement leur choix, une fois les résultats du baccalauréat obtenus.

QUELLES SOLUTIONS POUR LES ÉLÈVES NON ADMIS DANS LEURS VŒUX ?

Pour les élèves qui n'auraient reçu aucune réponse d'admission favorable, ils peuvent se faire accompagner par le service d'orientation de leur établissement, pour envisager d'autres choix de formation et préparer la phase complémentaire qui se déroulera entre le 16 juin et le 16 septembre. Ils pourront alors, à compter du 16 juin, formuler jusqu'à 10 nouveaux vœux dans des établissements qui disposent de places disponibles (ces établissements seront accessibles depuis sur le site Parcoursup).

Il sera également possible de solliciter à compter du 2 juillet de solliciter depuis le dossier Parcoursup un accompagnement personnalisé de la commission d'accès à l'enseignement supérieur de l'Académie de Guadeloupe. Cette commission étudiera le dossier et aidera à trouver une formation au plus près des vœux exprimés et en fonction également des places disponibles dans les établissements.

V.D.

Autres solutions avec Eklya School of Business et Hybria

Sébastien Arcos, qui est déjà venu à plusieurs reprises à Saint-Martin pour présenter aux élèves de l'île les deux écoles de la Chambre de commerce de Lyon Métropole Saint-Etienne Roanne qu'il dirige, Eklya School of Business et Hybria, a souhaité réagir en informant que d'autres solutions existent pour celles et ceux qui n'auraient pas été retenus dans parcourcup : « Parcoursup n'offre qu'un panel restreint des formations post-bac. A titre d'exemple, moins d'une cinquantaine de formations de type Bachelor en Ecole de commerce ne sont disponibles alors qu'il en existe plusieurs centaines. Cette année, l'engorgement du dispositif, alors même que le nombre de places offertes n'a pas véritablement augmenté, risque de laisser beaucoup de lycéens en liste d'attente et apporter une nouvelle période de stress. La CCI de Lyon Métropole Saint-Etienne Roanne a donc décidé d'ouvrir de nouvelles places et s'engage sur le fait de donner une réponse en moins de 5 jours aux futurs candidats. », a-t-il indiqué dans un communiqué. Pour mémoire, une trentaine d'élèves de Saint-Martin a déjà suivi le cursus proposé par Sébastien Arcos, alors qu'il dirigeait l'école IDRAC Lyon, avant d'intégrer les écoles de commerce de la CCI de Lyon Métropole Saint-Etienne Roanne.

EKLYA School of Business est l'école de commerce de la CCI Lyon Métropole Saint-Etienne Roanne. Elle forme aux métiers commerciaux – Bac+2, +3 et programmes Masters/+5. Elle est présente sur les villes de Lyon-Ecully et Saint-Etienne.

Renseignements : www.eklya.fr

HYBRIA Institute of Business & Technologies est une école mixant Sciences de Gestion et Sciences de l'Ingénieur, réalisée en partenariat avec l'INSA de Lyon et de l'emlyon. Programme en 5 ans d'Ingénieur d'Affaires. Renseignements : www.hybria.fr

Trois élèves du Lycée Robert Weinum admises à Sciences Pô

C'est la première fois que l'atelier Sciences Pô du lycée Robert Weinum connaît un tel taux de réussite : trois candidates sur les sept postulants ont réussi les épreuves écrites et orales du concours d'entrée de la prestigieuse école. Avec leur bac en poche, Thalia Baray, Gabrielle Büttner et Maya Soubeste intégreront Sciences Po à la prochaine rentrée scolaire. Une belle performance pour ces jeunes filles qui ont fait preuve tout au long de l'année d'assiduité, de persévérance et de détermination pour réussir !





LA NOUVELLE
GAMME DE SUV PREMIUM
DE VOLKSWAGEN

Nivus	T-Cross	Tiguan
 <p>Caractéristiques: Moteur 1.0 TSI (Turbo Chargé) Six (6) Airbags de Série Roues en Alliage 16/17" Feux Avant/Arrière/Brouillard à LED Écran Tactile VW Play de 10" Écran Digital Active Info de 10" Android Auto/Apple Car Play Caméra de Recul Capteurs de Stationnement Avant et Arrière Clé Intelligente avec Démarrage par Pousse-bouton</p>	 <p>Caractéristiques: Moteur SI 4 Cylindres 1.6L Six (6) Airbags de Série Roues en Alliage 17" Feux Avant/Arrière à LED Écran Tactile de 8" Écran Digital Active Info de 10" au Tableau de Bord Android Auto/Apple Car Play Caméra de Recul Capteurs de Stationnement Avant et Arrière Stationnement Assisté (Stationnement Automatique) Clé Intelligente avec Démarrage par Pousse-bouton Éclairage d'Ambiance Toit Ouvrant Panoramique Système Audio Beats by Dre</p>	 <p>Caractéristiques: Moteur 1.4/2.0L TSI (Turbo Chargé) 4-Motion à Quatre Roues Motrices 3e Rangée - 7 Places Assises pour les Passagers Roues en Alliage 17/18/19" Six (6) Airbags de Série Feux Avant/Arrière à LED Écran Tactile de 8" avec Camera de Recul Écran Digital Active Info de 12,3" au Tableau de Bord Android Auto/Apple Car Play Capteurs de Stationnement Avant et Arrière Stationnement Assisté (Stationnement Automatique) Clé Intelligente avec Démarrage par Pousse-bouton Éclairage d'Ambiance Toit Ouvrant Panoramique Frein de Stationnement Électrique Climatisation Automatique à 3 Zones Sièges Électriques à Mémoire pour le Conducteur Hayon à Ouverture Électrique</p>
<p>À Partir De: 225€ Par Mois</p>	<p>À Partir De: 225€ Par Mois</p>	<p>À Partir De: 292€ Par Mois</p>
<p>Frais d'immatriculation, TGCA, et Carte Grise incluses! 1ère révision gratis offert!</p>		
<p>Conseillers de ventes: Eric Tasso: +011 (590) 690 88 52 49 Veronica Joseph: +011 (590) 690 27 70 40 Verna Alexander: +011 (590) 690 44 27 21</p>		
<p>MOTORWORLD motorworldgroupsxm.com</p>	<p>5 Ans Garantie</p>	<p>+1 (721) 544-5294 volkswagen-stmaarten.com 223 Galisbay, Marigot 97150</p>

PENSEZ À VOS ÉVÉNEMENTS, CE, ANNIVERSAIRE
Tarif privatif attractif à partir de 15 pers

Scoobi Too
 Cata de 23m reste à votre disposition tout l'été

SORTIE À LA JOURNÉE - EXCURSIONS FORMULE TOUT INCLUS
Réservation / infoline 06 90 73 66 63
 info@scoobidoo.com - www.scoobidoo.com
 Basé à l'Anse Marcel - Rés. des Acacias

SERVICE DE DESINFECTION DU BÂTEAU

f scoobitoo

La croisière, c'est reparti !

Les premiers croisiéristes depuis près de 15 mois ont fait leur retour samedi à Sint Maarten. Ils sont arrivés pour la plupart par avion à l'aéroport Juliana où le service d'immigration avait installé une ligne spéciale afin de réduire les files d'attente. Les passagers ont embarqué sur le Celebrity Millenium pour une croisière de 7 jours dans la mer des Caraïbes.

Les passagers ont été accueillis sur le navire Celebrity Millenium, qui était amarré dans le port en eaux profondes, son port d'attache pour une période de 3 semaines. De nombreuses personnalités de Sint Maarten étaient présentes pour l'événement. Le Celebrity Millenium devant ensuite se rendre en Alaska, il sera remplacé par le Celebrity Summit qui sera également basé au port de Pointe Blanche pendant les 11 semaines suivantes. C'est une première pour Sint Maarten, que d'avoir des navires de cette capacité (plus de 2200 personnes) à être basés localement pour une période déterminée. A noter que cette croisière a été également la première grande croisière commerciale à opérer dans cette partie du monde depuis l'arrêt total de l'industrie de croisière en janvier 2020.



La Compagnie Celebrity Cruise Line propose des croisières de sept jours sur un ensemble de deux itinéraires alternés : La Barbade / Curaçao / Aruba et Sainte-Lucie (ou St Kitts) / Tortola / La Barbade

Pour parvenir à sceller cet accord entre la Compagnie de croisière et les autorités de Sint Maarten, des travaux ont été entrepris au port de Pointe Blanche pour renforcer sa sécurité en cas d'événements climatiques : la Compagnie de Croisière a imposé que le port soit opérationnel en une semaine en cas d'ouragan.

Selon le ministre TEAAT De Weever, des négociations seraient également en cours avec d'autres compagnies de croisières pour baser certains de leurs navires à Sint Maarten. Des négociations pour l'heure non encore abouties.

V.D.

Nuisances sonores : Les autorités de Sint Maarten prennent des mesures de fermeté

Face aux plaintes de plus en plus fréquentes de la part de riverains aux abords des lieux de divertissements, le ministère des TEAAT tente depuis le mois de mars dernier une approche plus ferme pour les endiguer. Depuis le 23 mars dernier, les processus de demandes d'autorisation sont devenus plus contraignants et la délivrance des autorisations sera subordonnée à la pollution sonore.



Et le communiqué de conclure : « Toutes les entreprises de restauration et de divertissements ont le devoir d'être socialement responsables, respectueux de l'environnement et de respecter les conditions de leur permis. Les plaintes concernant les nuisances sonores causées par les entreprises de divertissement et d'autres violations liées aux affaires peuvent être soumises par courrier électronique à teattcomplaints@sintmaartengov.org ».

V.D.

Dans un communiqué adressé aux rédactions, le gouvernement de Sint Maarten indique chercher un équilibre entre l'activité économique et la qualité de vie des riverains. Le gouvernement précise que dans les cas où le bruit généré à l'emplacement où est délivré le permis est considéré comme une nuisance ou une violation des conditions du permis, l'Inspection du TEATT prendra les mesures d'application suivantes conformément à la section 3.3 de la politique d'application :

- 1ère infraction** : avertissement verbal
- 2e infraction** : avertissement documenté
- 3ème infraction** : amende pouvant aller jusqu'à 5 000 NAF, -
- 4ème Violation** : 3 jours de suspension du permis, c'est-à-dire fermeture d'entreprise
- 5e Violation** : 1 semaine de suspension du permis, c'est-à-dire fermeture d'entreprise
- 6e infraction** : révocation de l'autorisation pour la musique, les spectacles et la danse, le cas échéant.

ORCHESTRA

Le Club -50% TOUTE L'ANNÉE SUR LES VÊTEMENTS

By **bellet** BELLEVUE

VISION AUTO PARTS
 AGENT AGRÉÉ

TOUT POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE VOITURE

PACK VIDANGE
 MANN FILTER

-15% SUR LES HUILES CHAMPION ET LES FILTRES MANN

CHAMPION

NOUS AVONS TOUTES LES PIÈCES

KIA Jeep NISSAN CITROËN PEUGEOT
 TOYOTA HYUNDAI RENAULT Ford SUZUKI

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h et le samedi de 9h à 12h
 82 rue Charles Tondou - Sandy Ground (à côté de l'ancien Simply Market)
 0690 75 51 23 - visionautosxm@gmail.com

empreinte SXM

RECHERCHE agent commercial

En charge de la prospection, vente et suivi client

Expérience exigée à Saint-Martin

Bilingue et véhiculé

Envoyer CV et lettre de motivation par mail uniquement à empreintesxm@orange.fr

97150 Voilà
 Votre bi-hebdo de l'info

LA CENTRALE SXM MOTORS
 DE L'IMMOBILIER DE SAINT-MARTIN

Gaël Dwight : une exposition pour renouer avec ses premières amours

"J'aime l'expression du corps humain, qu'il soit féminin ou masculin. Il peut être sensuel sans être érotique. La nudité peut être belle sans être indécente..."



3. Rhine road - Maho - SXM

expo-flash

Gael Dwight

Samedi 12 juin 2021

17h à 23h - 5 pm to 11 pm



music by
NICOLAS

SUBLIME RESTO.BAR SXM +1 721-556-4862

Ce sont les mots de Gaël Dwight, qu'il traduit avec bonheur sur la toile ... non pas celle du web mais celle plus poétique du peintre. Pour cette exposition, il a choisi de livrer quelques-unes de ses œuvres de sa série consacrée aux nus. Féminins ou masculins, ces tableaux sont sa signature, moderne et stylisée. En effet si Gaël s'est lancé dans la peinture en débutant par l'aquarelle, inspiré par l'atmosphère si particulière de Saint-Martin, c'est dans l'acrylique, les nus et les portraits qu'il excelle. La particularité de ses tableaux réside dans le détail et dans l'émotion qu'il procure. Il avait mis son talent au repos le temps de vivre l'aventure de la Frite au vent à Grand Case, mais une fois la page restauration tournée, on retrouve avec bonheur l'artiste.

Une exposition à découvrir le temps d'une soirée, le samedi 12 juin de




CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE
AGORA ILES DU NORD

- **Un expert-comptable :**
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes
- **Une directrice de bureau :**
Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46 **Siège social :** AGORA IDN
E-mail : agora.idn@gmail.com 34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

17h à 23h, au restaurant le Sublime à Maho (3 Rhine Road) où les toiles seront en vente (de 250 € à 1450 € selon les œuvres). Pour ceux qui rateraient ce rendez-vous, Gaël reçoit aussi chez lui sur rendez-vous (06 90 77 17 00) jusqu'à mi-juillet ... après, il fera à nouveau une petite pause avant de revenir rechargé de nouvelles inspirations, et l'on a hâte de revoir ce personnage si attachant.

A.B

L'Art en Fête sur la toile

Chose promise ... les créations des élèves des différents établissements scolaires de Saint-Martin réalisées à l'occasion du mois de l'Art en Fête, méritaient d'être plus qu'éphémères. Le vice-rectorat avait annoncé la création d'un musée en ligne. On peut désormais le visiter !

La crise sanitaire ayant compliqué ce mois de mai, l'Art en Fête, placé cette année sous le thème de l'Afrique, avait été somme toute réservé à un public assez restreint, élèves, parents et enseignants. Le musée virtuel va permettre à un plus large public de découvrir

ces œuvres qui méritent vraiment d'y figurer et ce sans limite de temps. Comme dans un véritable musée, plusieurs salles, trois en l'occurrence, présentent les différentes créations.

Pour y accéder : <https://framevr.io/aefentree>. Il suffit, sur la page d'accueil, de cliquer sur « Connect » avec un peu de patience car le chargement est un peu long ... et se laisser guider à travers les œuvres ou de changer de salle à loisirs. Une jolie visite dans un monde aux couleurs chatoyantes mêlées de poésie et empreinte de toute l'imagination de leurs créateurs.

A.B

KIA SXM Soremар

All New
Soul



**La Mensualité... ?
c'est VOUS
qui choisissez !**

EXEMPLES :

263€/mois sur 71 loyers, avec un 1^{er} loyer de 4000€

299€/mois sur 71 loyers, avec un 1^{er} loyer de 2000€

329€/mois sur 71 loyers, avec 0€ d'apport



KIA
Movement that inspires

SOREMAR

SHOWROOM | ZAC DE BELLEVUE | Lun-Ven 8h30 - 17h30 | Sam 9h - 12h | TÉL 0590 51 18 92
GARAGE | GALISBAY | 8h - 12h / 14h - 17h | STANDARD 0590 51 05 00
ATELIER (SAV) 0590 51 05 09 / **PIÈCES DE RECHANGE (PR)** 0590 51 05 06/07

*voir conditions en concession. Prix et non contractuelle

SUPER



Howell Center
Hope Estate

Commerçants autrement

DU LUNDI 7 JUIN AU DIMANCHE 20 JUIN 2021

**L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération. *Dangereux - Respecter les précautions d'emploi.

4,65 €
\$5,35
LE PRODUIT AU CHOIX SOIT

1,38 €
\$1,59
LE 3^{ème} PRODUIT AU CHOIX

STARBUCKS BY NESPRESSO
Variétés au choix
La boîte de 10 capsules (soit 55 g) ou (soit 53 g) ou (soit 57 g) ou (soit 57 g)
Le kg : 84,55€
Le kg : 87,74€
Le kg : 81,58€
Le kg des 3 : 62,46€
Les 3 produits au choix : 10,68€

8,98 €
\$10,33
LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX SOIT

5,10 €
\$5,87
LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX

43% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX

CAFE EN DOSETTES SENSEO
Classique ou doux ou corsé
Le paquet de 60 (soit 416 g)
Le kg : 21,59€
Le kg des 2 : 16,92€
Les 2 produits au choix : 14,08€

7,19 €
\$8,27
LE PRODUIT AU CHOIX SOIT

2,50 €
\$2,88
LE 3^{ème} PRODUIT AU CHOIX

65% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 3^{ème} PRODUIT AU CHOIX

CAFE L'OR ESPRESSO
Delizioso ou ristretto ou forza
La boîte de 20 capsules (soit 104 g)
Le kg : 69,13€
Le kg des 3 : 54,10€
Les 3 produits au choix : 16,88€

12,59 €
\$14,48
LE LOT

23% DE REMISE IMMEDIATE

CAFE MOULU SAN MARCO
Le lot de 4 paquets (soit 1 kg)

10,70 €
\$12,31
LE 1^{er} PRODUIT SOIT

6,10 €
\$7,02
LE 2^{ème} PRODUIT

43% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2^{ème} PRODUIT

BORDEAUX AOP ROUGE MOUTON CADET**
La bouteille de 75 cl
Le L : 14,27€
Le L des 2 : 11,20€
Les 2 produits : 16,80€

2,00 €
\$2,30
LE PRODUIT SOIT

1,60 €
\$1,84
LE PRODUIT & CARTE U DEDUITS

20% SOIT 0,40€ VERSE SUR

BOISSON AROMATISEE A BASE DE VIN SAVEUR PAMPLEMOUSSE U**
La bouteille de 75 cl

5,30 €
\$6,10
LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX SOIT

2,64 €
\$3,04
LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX

50% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX

PAYS D'OC IGP CUVÉE GIO**
Rosé ou blanc
La bouteille de 75 cl
Le L : 7,07€
Le L des 2 : 5,29€
Les 2 produits au choix : 7,94€

5,45 €
\$6,27
LE PRODUIT AU CHOIX

8% DE REMISE IMMEDIATE

PROSECCO EXTRA DRY DOC COSTAROSS**
Blanc ou rosé
La bouteille de 75 cl
Le L : 7,27€

14,00 €
\$16,10
LES 2 PRODUITS

5% DE REMISE IMMEDIATE

PROSECCO RICCADONNA**
La bouteille de 75 cl
Vendu seul 5,45€
+ **APEROL 15****
La bouteille de 1 L
Vendu seul 13,55€

6,80 €
\$7,82
LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX SOIT

3,95 €
\$4,54
LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX

42% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX

CEREALS AU CHOCOLAT TRESOR KELLOGG'S
Variétés au choix
Le paquet de 750 g
Le kg : 9,07€
Le kg des 2 : 7,17€
Les 2 produits au choix : 10,75€

2,99 €
\$3,44
LE LOT AU CHOIX SOIT

0,90 €
\$1,04
LE 3^{ème} LOT AU CHOIX

70% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 3^{ème} LOT AU CHOIX

LULU L'OURSON LU
Variétés au choix
Le lot de 2 paquets (soit 300 g)
Le kg : 9,97€
Le kg des 3 : 7,64€
Les 3 lots au choix : 6,88€

6,29 €
\$7,23
LE LOT AU CHOIX SOIT

1,89 €
\$2,17
LE 3^{ème} LOT AU CHOIX

70% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 3^{ème} LOT AU CHOIX

BISCUITS FOURRES CHOCOLAT PRINCE LU
Variétés au choix
Le lot de 4 paquets (soit 1,2 kg)
Le kg : 5,24€
Le kg des 3 : 4,02€
Les 3 produits au choix : 14,47€

16,35 €
\$18,29
LE LOT

23% DE REMISE IMMEDIATE

CAFE MOULU SAN MARCO
Le lot de 4 paquets (soit 1 kg)

10,20 €
\$11,73
LE LOT AU CHOIX

30% DE REMISE IMMEDIATE

LESSIVE LIQUIDE PERSIL*
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons de 40 lavages (soit 4 L)
Le L : 2,55€

4,70 €
\$5,41
LE PRODUIT AU CHOIX SOIT

3,95 €
\$4,54
LE PRODUIT AU CHOIX & CARTE U DEDUITS

16% SOIT 0,78€ VERSE SUR

LESSIVE EN POUVRE U*
Variétés au choix
La boîte de 25 lavages (soit 1,375 kg)
Le kg : 3,42€

18,35 €
\$21,29
LE PRODUIT AU CHOIX

30% DE REMISE IMMEDIATE

LESSIVE ALL-IN-1 PODS DASH & LENOR
Air frais ou souffle précieux ou coup de foudre
Le doypack de 40 doses (soit 1,004 kg)
Le kg : 12,94€

5,49 €
\$6,31
LES 2 PACKS & CARTE U DEDUITS

3,05 €
\$3,51
LE PACK SOIT

20% SUR LE 2^{ème} PACK SOIT 0,61€ VERSE SUR

EAU DE SOURCE DE MONTAGNE D'Auvergne U
Le pack de 6 bouteilles (soit 9 L)
Le L : 0,34€
6,10€ les 2 packs payés en caisse

10,69 €
\$12,29
LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX SOIT

3,70 €
\$4,26
LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX

65% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX

SERVIETTES OU SOUS-VETEMENTS DISCREET ALWAYS
Tailles au choix
Les 2 produits au choix : 14,39€

4,85 €
\$5,58
LE 1^{er} PRODUIT SOIT

2,60 €
\$2,99
LE 2^{ème} PRODUIT IDENTIQUE

46% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2^{ème} PRODUIT IDENTIQUE

BARRES CHOCOLATEES TWIX ou SNICKERS
L'étui de 12 (soit 600 g)
Le kg : 8,08
ou **MARS** (soit 540 g)
Le kg : 8,98
Le kg des 2 : 6,90€
Les 2 produits au choix : 7,45€

2,98 €
\$3,43
LE PRODUIT AU CHOIX

22% DE REMISE IMMEDIATE

KIT KAT NESTLE
L'étui de 415 g
Le kg : 7,18€
ou white ou chocolat noir 332 g
Le kg : 8,98€
ou LION 462 g
Le kg : 6,45€

2,80 €
\$3,22
LE PRODUIT AU CHOIX SOIT

2,38 €
\$2,74
LE PRODUIT AU CHOIX & CARTE U DEDUITS

15% SOIT 0,42€ VERSE SUR

MUESLI CROUSTILLANT U
Aux 4 noix ou au chocolat au lait ou aux fruits rouges
Le paquet de 500 g
Le kg : 5,60€

6,65 €
\$7,65
LE LOT AU CHOIX SOIT

5,65 €
\$6,50
LE LOT AU CHOIX & CARTE U DEDUITS

15% SOIT 1,00€ VERSE SUR

PETIT BEURRE TABLETTE DE CHOCOLAT U
Variétés au choix
Le lot de 6 paquets (soit 900 g)
Le kg : 7,39€

5,55 €
\$6,38
LE 1^{er} LOT AU CHOIX SOIT

1,65 €
\$1,90
LE 2^{ème} LOT AU CHOIX

70% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2^{ème} LOT AU CHOIX

BROSSE A DENTS SIGNAL
Variétés au choix
Le lot de 2
Les 2 lots au choix : 7,20€

6,40 €
\$7,36
LE LOT AU CHOIX

35% DE REMISE IMMEDIATE

DEODORANT NARTA*
Variétés au choix
Le lot de 2 atomiseurs compressés (soit 200 ml)
Le L : 32€
ou le lot de 2 billes (soit 100 ml)
Le L : 64€

5,89 €
\$6,77
LE LOT AU CHOIX SOIT

3,99 €
\$4,59
LE LOT AU CHOIX & CARTE U DEDUITS

32% SOIT 1,90€ VERSE SUR

SHAMPOING FRUCTIS
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit 500 ml)
Le L : 11,78€

10,69 €
\$12,29
LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX SOIT

3,70 €
\$4,26
LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX

65% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX

SERVIETTES OU SOUS-VETEMENTS DISCREET ALWAYS
Tailles au choix
Les 2 produits au choix : 14,39€

10,69 €
\$12,29
LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX SOIT

3,70 €
\$4,26
LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX

65% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX

SERVIETTES OU SOUS-VETEMENTS DISCREET ALWAYS
Tailles au choix
Les 2 produits au choix : 14,39€

2,50 €
\$2,88
LE LOT AU CHOIX

24% DE REMISE IMMEDIATE

PATES FANTASIES PANZANI
Variétés au choix
Le lot de 3 sachets (soit 1,5 kg)
Le kg : 1,67€

2,99 €
\$3,44
LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX SOIT

1,65 €
\$1,90
LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX

45% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX

PATES CUISSON RAPIDE LUSTUCRU
Variétés au choix
Le paquet de 1 kg
Le kg des 2 : 2,32€
Les 2 produits au choix : 4,64€

3,89 €
\$4,47
LE LOT AU CHOIX SOIT

3,30 €
\$3,80
LE LOT AU CHOIX & CARTE U DEDUITS

15% SOIT 0,89€ VERSE SUR

PATES IGP D'ALSACE AUX OEUF U
Variétés au choix
Le lot de 3 sachets (soit 750 g)
Le kg : 5,19€

7,95 €
\$9,14
LE LOT SOIT

2,15 €
\$2,47
LE 3^{ème} LOT

73% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 3^{ème} LOT

THON ENTIER AU NATUREL PETIT NAVIRE
Le lot de 3 boîtes (soit 420 g)
Le kg : 18,93€
Le kg des 3 : 14,33€
Les 3 produits au choix : 18,05€

37,95 €
\$43,64
LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX SOIT

10,95 €
\$12,59
LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX

71% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX

CULOTTES MAXI GEANT PAMPERS BABY DRY ou HARMONIE
Taille 4 à 6
Les 2 produits au choix : 48,90€

37,95 €
\$43,64
LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX SOIT

12,05 €
\$13,86
LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX

68% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX

CULOTTES PREMIUM PROTECTION PAMPERS
Taille 4 à 6
Les 2 produits au choix : 50€

15% EN € CARTE U

Offre réservée aux clients Carte U, sur la gamme de produits SOIN U TOUT PETITS signalée en magasin, non cumulable avec d'autres promotions

2+1 OFFERT

23,10 €
\$26,57
LES 3 PRODUITS SOIT

7,70 €
\$8,56
LE PRODUIT

77% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 3^{ème} PRODUIT AU CHOIX

COUPELLES DE FRUITS DES 8 MOIS BLEDINA
Variétés au choix
La pack de 4 pots (soit 400 g)
Le kg : 4,98€
Le kg des 3 : 3,69€
Les 3 produits au choix : 4,43€

3,80 €
\$4,37
LE PRODUIT

24% DE REMISE IMMEDIATE

SAUCE BOLOGNAISE 100% PUR BŒUF FRANCAIS PANZANI
Le lot de 2 pots (soit 800 g)
Le kg : 4,75€

3,75 €
\$4,31
LE LOT SOIT

3,19 €
\$3,67
LE LOT & CARTE U DEDUITS

15% SOIT 0,56€ VERSE SUR

THON LISTAO AU NATUREL PECHE LIGNE U
Le lot de 2 boîtes (soit 280 g)
Le kg : 13,39€

7,95 €
\$9,14
LE LOT SOIT

2,15 €
\$2,47
LE 3^{ème} LOT

73% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 3^{ème} LOT

THON ENTIER AU NATUREL PETIT NAVIRE
Le lot de 3 boîtes (soit 420 g)
Le kg : 18,93€
Le kg des 3 : 14,33€
Les 3 produits au choix : 18,05€

2,40 €
\$2,76
LE PRODUIT AU CHOIX SOIT

1,85 €
\$2,13
LE PRODUIT AU CHOIX & CARTE U DEDUITS

23% SOIT 0,58€ VERSE SUR

BLEDINE EN POUVRE DES 6 MOIS BLEDINA
Variétés au choix
La boîte de 400 g
Le kg : 6€

9,75 €
\$11,29
LE PRODUIT AU CHOIX

7,70 €
\$8,86
LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX

21% DE REMISE IMMEDIATE

PETITS POTS DES 6 MOIS IDEES DE MAMAN BLEDINA
Variétés au choix
La barquette de 6 pots (soit 1,2 kg)
Le kg : 6,42€

1,99 €
\$2,29
LE PACK AU CHOIX SOIT

0,45 €
\$0,52
LE 3^{ème} PACK AU CHOIX

77% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 3^{ème} PRODUIT AU CHOIX

COUPELLES DE FRUITS DES 8 MOIS BLEDINA
Variétés au choix
La pack de 4 pots (soit 400 g)
Le kg : 4,98€
Le kg des 3 : 3,69€
Les 3 produits au choix : 4,43€

23,10 €
\$26,57
LES 3 PRODUITS SOIT

7,70 €
\$8,56
LE PRODUIT

77% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 3^{ème} PRODUIT AU CHOIX

COUPELLES DE FRUITS DES 8 MOIS BLEDINA
Variétés au choix
La pack de 4 pots (soit 400 g)
Le kg : 4,98€
Le kg des 3 : 3,69€
Les 3 produits au choix : 4,43€

2+1 OFFERT

23,10 €
\$26,57
LES 3 PRODUITS SOIT

7,70 €
\$8,56
LE PRODUIT

77% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 3^{ème} PRODUIT AU CHOIX

COUPELLES DE FRUITS DES 8 MOIS BLEDINA
Variétés au choix
La pack de 4 pots (soit 400 g)
Le kg : 4,98€
Le kg des 3 : 3,69€
Les 3 produits au choix : 4,43€

7,59 €
\$8,73
LE PRODUIT SOIT

6,45 €
\$7,42
LE PRODUIT & CARTE U DEDUITS

15% SOIT 1,14€ VERSE SUR

HUILE D'OLIVE VIERGE EXTRA U
La bouteille de 1 L

3,18 €
\$3,66
LE PRODUIT SOIT

2,70 €
\$3,11
LE PRODUIT & CARTE U DEDUITS

15% SOIT 0,48€ VERSE SUR

PISTACHES GRILLEES A SEC U
L'étui de 150 g
Le kg : 21,20€

2,99 €
\$3,44
LE PRODUIT AU CHOIX SOIT

1,00 €
\$1,15
LE 3^{ème} PRODUIT AU CHOIX

66% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 3^{ème} PRODUIT AU CHOIX

TORTILLAS ET SAUCES DORITOS
Variétés au choix
Le sachet ou le pot de 280 g
Le kg : 10,68€
Le kg des 3 : 8,31€
Les 3 produits au choix : 6,98€

25% DE REMISE IMMEDIATE

SUR LA GAMME OLD EL PASO
Tortilla NACHIPS ORIGINAL
Tortilla FAJITA ORIGINAL

Offre sur la gamme de produits OLD EL PASO signalée en magasin, non cumulable avec d'autres promotions

Au Pain Gourmand
LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI de 6h00 à 14h00
DIMANCHE ET JOURS FERIES de 7h00 à 12h45
Tél. : (+590) 590 52 09 29

VISA
MasterCard
AMERICAN EXPRESS
Chèque Déjeuner
Ticket
chèques
chèques
chèques

1€ = \$1.15

Ouvert du Lundi au Samedi et Jours fériés de 8h00 à 20h00
Dimanche de 8h00 à 12h45
Howell Center Tél. : (+590) 590 29 54 32
Hope Estate Tél. : (+590) 590 52 23 60

« La CM to CM » : premier trail de l'année

Le premier trail de l'année, organisé par Dream Of Trail se déroulera le dimanche 13 juin. DOT ayant obtenu l'autorisation de la Préfecture vendredi dernier seulement, il reste à peine une semaine pour s'inscrire en optant au choix pour l'un des deux parcours au départ du Crédit Mutuel de Marigot.

Le départ du premier parcours sera donné à 7h et est réservé aux personnes ayant une bonne endurance physique (à partir de 16 ans). Les coureurs devront parcourir 10 km avec 500 mètres de dénivelé sur les chemins qui passent par les crêtes jusqu'à Pic Paradis avant de redescendre sur Hope Estate et passer la ligne d'arrivée du Crédit Mutuel situé dans la zone commerciale. Le second parcours, de 16 kms s'adresse aux coureurs et traileurs expérimentés majeurs car, en plus des kilomètres, ils devront s'affranchir des 1000 mètres de dénivelé en montant et descendant trois ravines parmi les plus techniques de la partie française. Dans le détail : départ Crédit Mutuel Marigot, Concordia, Water Tank, les Crêtes, descente de Grand Fond, remontée par la Ravine Moho, Pic Paradis, Ravine Arawak et descente de la Careta vers l'arrivée au Crédit Mutuel de Hope Estate.

Tous les participants devront avoir leur propre « eco-cup » car il n'y aura pas de gobelets plastiques ni lors des ravitaillements, ni à l'arrivée ... pour inciter tout le monde à faire attention à l'île et à



la planète !

Inscriptions (licence FFA ou certificat médical obligatoire pour les deux parcours) : 10 € le 10km et 12 € le 16km sur www.sport-timing-caraibes.com. Le nombre de dossards est limité pour satisfaire aux exigences de sécurité sanitaire et il n'y aura pas d'inscription le jour de la course.

La remise des dossards aura lieu le samedi 12 juin de 10h à 13h sur le parking de Galisbay. Infos et règlement : www.dreamoftrail.com.

Une séance d'aquagym solidaire

Cette séance est un peu particulière car elle est organisée de manière spontanée pour venir en aide à une toute jeune femme qui a dû quitter l'île sans préavis pour la métropole où l'attend un long chemin, qui, nous lui souhaitons, l'emmènera vers la guérison. Chaque amie, maman, femme motivée est invitée à participer pour lui venir en aide en contribuant financièrement si elle le souhaite, (l'intégralité lui sera reversée), mais surtout en lui envoyant par cette participation un plein d'énergie, à elle et à sa petite famille. La séance se déroulera le samedi 12 juin à 9h30 sur la plage de Grand Case.



Boardwalk Triathlon : record de participation

Ils étaient 127 participants à s'aligner sur la ligne de départ du Boardwalk Triathlon qui s'est déroulé dimanche dernier sous des cieus plutôt couverts.



Mais cela n'a pas entamé la détermination des coureurs que ce soit en individuel ou en équipe. A noter la belle participation des îles voisines avec des athlètes venus de Guadeloupe, de Saba et en force de Saint-Barthélemy.

En individuel, sur le parcours Olympic, 1500 mètres natation, 40 km vélo et 10 km de course à pieds, c'est Fabien Husson (Saint-Barth Triathlon) le grand vainqueur en 2 :06 :22, devant Olivier Noglotte (Vétiver Triathlon) en 2 :12 :40 et Greg Pigeon (SXM Tri Academy) en 2 :13 :02.

Sur le Sprint avec 750 mètres natation, 20 km vélo et 5km, c'est Thomas Rivals qui remporte l'épreuve en effectuant les trois disciplines en 1 :05 :00. Gabriel Pertusot est monté sur la seconde marche du podium (1 :08 :05) et Mathis Natchimie a terminé troisième (1 :08 :56).

Du côté des équipes, Tri Sport Tigers boucle le triathlon en 2 :13 :12 devant l'équipe Quick Team (2 :17:46) et la Team de Saint-Barth (2 :25 :45) sur le parcours Olympic en relais. Sur le sprint, les honneurs reviennent à la Team Teenage Terror qui termine en 1 :07 :27. Le SXM Tri Sprint s'est classé second (1 :10 :17) devant la Team de Saba (1 :13 :22). Tous les résultats sur Sport Timing Caraibes - STC. **A.B**



COMMENCER L'ÉTÉ EN PAYANT

0€ D'APPORT

2021 KICKS ADVANCE
1000€ DE REMISE

▶ À PARTIR DE SEULEMENT

397€ | 0€
PAR MOIS DE DÉPÔT

* prix au comptant 18850,00 - 1000,00 de remise = 17850,00
ou 60 mensualités de 397,00 euros



2021 VERSA DRIVE
1000€ DE REMISE

▶ À PARTIR DE SEULEMENT

299€ | 0€
PAR MOIS DE DÉPÔT

* prix au comptant 14500,00 - 1000,00 de remise = 13500,00
ou 60 mensualités de 299,00 euros



2021 VERSA SENSE
1000€ DE REMISE

▶ À PARTIR DE SEULEMENT

338€ | 0€
PAR MOIS DE DÉPÔT

* prix au comptant 16000,00 - 1000,00 de remise = 15000,00
ou 60 mensualités de 338,00 euros



SaintMartinCars.com
67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin
+590 87 16 08

*Voir conditions en concession.

NISSAN
INTELLIGENT
MOBILITY

24G PROTEIN

4G GLUTAMINE

5.5G BCAAs

ON GOLD STANDARD 100% WHEY

WHEY PROTEIN ISOLATE - PRIMARY SOURCE

MEGA SPORTS STORE

GO SPORT SXM BELLEVUE



EURO2020

97150 # 507 - MARDI 8 JUIN 2021 - PAGE 11

La France favorite !

Le Championnat d'Europe de Football qui a été décalé d'une année en raison de la pandémie, se déroulera du 11 Juin au 11 Juillet 2021 et pour la première fois dans onze villes de douze pays différents. A partir des demi-finales des 6 et 7 juillet, la compétition se concentrera sur les stades d'Angleterre, dont la finale, le 11 juillet, qui se disputera sur le mythique stade de Wembley.

SANDBAR AND KITCHEN

Heineken

OPEN EVERYDAY FROM 11AM UNTIL 11 PM

JUNE 11 TH - JULY 11 TH

UEFA EURO CUP

SPECIAL \$20
ONE BUCKET OF 6 HEINEKEN WITH A BASKET OF WINGS

EURO2021

COME WATCH ALL YOUR GAMES LIVE IN OUR NEW SPORT LOUNGE

NBA PLAYOFFS

+1(721) 553-3228 | BEACON HILL NEXT TO SUNSET | SANDBARSXM



NOTEZ LE PROGRAMME POUR LA PREMIERE JOURNEE DES MATCHES DE POULES :

Vendredi 11 Juin 15h Turquie-Italie,
 Samedi 12 Juin 9h Pays de Galles-Suisse,
 Samedi 12 Juin 12h Danemark-Finlande
 Samedi 12 Juin 15h Belgique-Russie,
 Dimanche 13 Juin 9h Angleterre-Croatie,
 Dimanche 13 Juin 12h Autriche-Macédoine
 Dimanche 13 Juin 15h Pays-Bas-Ukraine,
 Lundi 14 Juin 9h Ecosse-Rép Tchèque,
 Lundi 14 Juin 12h Pologne-Slovaquie
 Lundi 14 Juin 15h Espagne-Suède,
 Mardi 15 Juin 12h Hongrie-Portugal,
 Mardi 15 Juin 15h France-Allemagne

Retrouvez dans notre prochaine édition du vendredi 11 Juin notre supplément Euro 2020. Vous y trouverez tout ce qu'il faut savoir et le calendrier

YO & JO
SPORTS • BAR • PMU

CONCORDIA - SXM

TOUS LES MATCHES SERONT DIFFUSÉS SUR NOS 5 ÉCRANS

EURO2020

PMU

yo and jo sports bar
yoandjosportsbar

Concordia | 0690.07 18 20 | Ouvert tous les jours de 7h à 19h

BREWED IN SINT MAARTEN

SXM BEER

HON, HON, HON

BEACH BAR

EURO2020

GROUPE A	GROUPE D
Turquie	Angleterre
Italie	Croatie
Pays de Galles	Ecosse
Suisse	République tchèque
GROUPE B	GROUPE E
Danemark	Espagne
Finlande	Suède
Belgique	Pologne
Russie	Slovaquie
GROUPE C	GROUPE F
Pays-Bas	Hongrie
Ukraine	Portugal
Autriche	France
Macédoine du Nord	Allemagne

RETRANSMISSION DE TOUS LES MATCHS SUR 2 ÉCRANS DU 11 JUIN AU 11 JUILLET 2021

OUALICHI BEACH BAR ON THE BOARDWALK

RESTAURANT GRAND ST MARTIN

RESTAURANT BAR
Cuisine traditionnelle Française & Créole

EURO2020

Toutes les rencontres sur Grand Ecran à partir du

Vendredi 11 Juin TURQUIE - ITALIE match d'ouverture

MARDI 15 JUIN à 15h France / Allemagne

Ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h (fermé le dimanche)
 Ouvert le soir pour les groupes (sur réservation)
 Front de Mer - Marigot - Parking disponible
 Tél 0690 357 717 - 0690 543 679

11 JUIN 11 JUIL. 2021

The Boon
BEACH BAR & RESTAURANT

EURO2020

UEFA EURO 2021

Caribb REAL CARIBBEAN BEER

\$10 BUCKET OF 6 SPECIAL

WATCH ALL THE GAMES ON OUR BIG SCREEN

Drinks Specials | Food Specials | Free Parking.
 The Boon Beach Bar and Restaurant @
 Mary's Boon Beach Resort & SPA 117 Simpson Bay Road
 Tél. +1-721 545-7000 / info@visitmarysboon.com

le 97150 fête
son

500^{ème}

NUMÉRO

Déjà ? Eh oui, le 97150 fête son 500^{ème} numéro ! Qui l'eût cru pour le dernier né de la presse saint-martinoise ? Plus que jamais présent, deux fois par semaine (on garde le rythme contre vents et marées), pour vous donner toute l'information locale. Nous sommes depuis notre création en mouvement perpétuel pour toujours mieux répondre à vos attentes. Toute l'équipe du journal est heureuse de souffler ces 500 bougies avec vous, amis lecteurs et annonceurs. Merci de votre fidélité.

CRÉATION DU JOURNAL 97150

le jeudi 8 octobre 2015



Journal de petites annonces

Jeudi 5 novembre 2015



L'actualité locale s'invite dans les colonnes

Jeudi 22 septembre 2016



Nouvelle ligne rédactionnelle

Mardi 11 octobre 2016



Votre journal s'impose dans le paysage de la presse locale et devient bi-hebdomadaire, les mardis et les vendredis.

Jeu ANNIVERSAIRE

Jusqu'au **lundi 21 juin**

Répondez aux énigmes ci-dessous et déposez vos bulletins dans notre urne (voir question 10)

Question n°1 : LES PUCES SXM

Que représentent les deux tableaux derrière la caisse ?

Réponse :

Question n°2 : NAWAK IMPORT

Quel est le premier prix des jacuzzis sur le site www.nawakimport.com ?

Réponse :

Question n°3 : CAPTAIN FRENCHY

Qu'y-a-t-il d'inscrit sur les 5 panneaux au-dessus du bar ?

Réponse :

Question n°4 : O'TEMPS DES MARQUES

Quelles sont les inscriptions sur le miroir entre les cabines d'essayages ?

Réponse :

Question n°5 : NATURE ANIMAL

Combien de poissons sont dans l'aquarium gris du magasin de Marigot ?

Réponse :

Question n°6 : BUZZ

Quelle est la marque du réfrigérateur américain à écran tactile ?

Réponse :

Question n°7 : QUPIDON

Quelle est la particularité de la cabine d'essayage ?

Réponse :

Question n°8 : BEACH PARTY

Quel élément dans la boutique rappelle les calanques de Marseille ?

Réponse :

Question n°9 : CADISMARKET

Combien de portes de congélateurs y-a-t-il dans le magasin de Marigot ?

Réponse :

Question n°10 : TROUVER L'URNE

Où se trouvent les bureaux du journal 97150 ?

Réponse :

Les lots à gagner

- Un siège massant K1000 (valeur 890€)
- Un apéro Sunset pour 4 personnes
- Un sac Lancaster (valeur 150€)
- Un bon d'achat d'essence (valeur 150€)
- Un bon d'achat (valeur 100€)
- Un bon d'achat (valeur 50€)
- Un pépère en argent (valeur 250€)
- Un bon d'achat (valeur 80€)
- Un bon d'achat (valeur 50€)

Remerciements spéciaux à nos partenaires, sans lesquels ce jeu aurait été beaucoup moins amusant et sans lesquels cet anniversaire n'aurait pas la même saveur !

Tirage au sort le mercredi 23 juin à 12h en direct sur [le97150](https://www.facebook.com/le97150)

NOM & PRÉNOM :

TÉL. :



La tournée de Mimi

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

AU DISTRICT 721 (Simpson Bay)



Cet espace de plaisirs et de détente avec ses trois Bars et ses 4 Restaurants, vous invite toutes les semaines à passer de belles soirées dans son jardin tropical avec un grand choix de plats au menu. Du côté ambiance, notez les nombreuses animations musicales de 19h à 22h30, mercredi 9 juin la 'Ladies Night' et jeudi 10 juin la 'Old School' avec les Dj's Maestro et Big Boss, vendredi 11 juin et samedi 12 juin Dj Classy D et ses invités, dimanche 13 juin Dj Outkast, et lundi 14 juin Dj Rudy.

AU SANDBAR (Beacon Hill)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 (Lunch & Dinner), vous propose des animations musicales de 19h à 22h avec mercredi Eduardo chanteur-guitariste 'Jazz-Pop-Latino', jeudi la 'Ladies Night' avec Amin et Scud dans leur 'Delir Acoustik', vendredi Gianfranco et Lee 'Pop-Rock', samedi le groupe What the Funk 'Soul-Funk', dimanche le Sms Expérience pour la 'Reggae Night', et au Sport Lounge la 'NBA Playoffs' ainsi que tous les matches de Football de 'L'Euro 2021' sur grand écran à partir du vendredi 11 juin.

A LA BODEGA (Jordan - Cupecoy)



Le Bar-Restaurant qui ne manque pas de bonnes idées pour émoustiller vos papilles, est aussi un excellent site de détente festive des 19h, avec les passages du guitariste-chanteur Eduardo sur des gammes 'Pop-Jazz-Latino' les jeudis et vendredis et le samedi avec Dj Padre pour faire bouger votre soirée. Notez aussi les nombreuses suggestions à volonté en plus de la carte, le mardi 'Fish & Chips', mercredi 'Chicken Wings', jeudi 'Ribs', vendredi spéciaux Rôtisserie & Brasero, et les samedis la Paëlla de Gégé.

AU HON HON HON -OUALICHI (Philipsburg)



Le Beach-Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous rappelle tous les mardis 'live Music' de 17h à 20h et vos rendez-vous Football pour l'Euro 2021 à partir du vendredi 11 juin avec le match d'ouverture Turquie-Italie à 15h, puis entre autres Belgique-Russie le samedi 12 juin, Pays-Bas-Ukraine dimanche 13 juin, Espagne-Suède lundi 14 juin et France-Allemagne le mardi 15 juin.

AU LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours dès 9h du lundi au samedi pour le 'Breakfast-Lunch-Dinner' en bordure du lagon, vous propose également de belles animations musicales avec le jeudi 10 juin le guitariste-chanteur Lee Hardesty pour votre 'Acoustic Dinner', vendredi 11/18/25 juin la 'Salsa Cubana Party' avec le groupe Havana Deep à partir de 19h30 et le samedi 26 juin la 'Lagoonies Regatta'.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



Ce Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous propose une grande 'Beach Party' de 13h à 18h tous les dimanches avec Dj Gringo. Notez également à partir du vendredi 11 juin, tous les matches de Football de L'Euro retransmis sur grand écran avec 'Special Drink & Foods'.

AU SPICES OF INDIA (Maho Plaza)



Cet authentique 'Indian Restaurant' avec ses spécialités culinaires de la cuisine indienne, vous propose dans son cadre très chaleureux de déguster des plats uniques aux multiples saveurs exotiques. Cette bonne table vous accueille tous les jours (sauf le lundi) pour le Lunch & Dinner de 10h à 23h, avec des plats spéciaux à la carte en permanence.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock' à partir de 19h30, avec plusieurs duos, vendredi Ronny-Bobby, samedi Ronny-Cédric, dimanche Alfredo-Yonny, lundi Tanya-Gianfranco, mardi Cédric-Fredo, mercredi Lee-Ronny, et jeudi Alfredo-Yonny.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)



Le Bar-Restaurant du Front de mer qui est ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h, vous propose au Lunch ses nombreuses suggestions du jour, ses bons petits plats du terroir, et pour les amateurs de Football les retransmissions de tous les matches de l'Euro 2021 à partir du vendredi 11 juin avec Turquie-Italie en ouverture. Pour l'équipe de France, elle jouera le mardi 15 juin à 15h contre l'Allemagne, le samedi 19 juin à 9h contre la Hongrie, et le mercredi 23 juin à 15h face au Portugal.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)



Ce spot incontournable pour les amateurs de sushis et des bonnes spécialités de la cuisine japonaise vous accueille tous les soirs à partir de 17h (lundi au samedi) avec Ken le Boss et ses chefs toujours très créatifs. Notez tous les vendredis à partir de 21h la 'Deep House Party' au Lounge-Bar avec Dj Bls, et le 3ème samedi de chaque mois le duo Agathe et Scud pour le 'Live Music'.

AU QUAI 58 (Grand Case)



Le Bar-Restaurant situé au ponton de Grand Case vous rappelle qu'il est ouvert 7/7 de 11h à 20h, sauf le dimanche de 17h à 20h, avec un service Lunch de 12h à 16h préparé par le chef Fred Albar. Un superbe spot de détente en bord de mer pour vos repas, le Sunset-tapas, avec tous les mardis et samedis de 17h à 20h Dj Alex pour les notes d'ambiance.

LIVE DJ'S TOUS LES SOIRS DE 19H À 23H





MERCREDI Ladies Night
& JEUDI Old School

DISTRICT 721

Restos, Cocktails Bar,
Hookah & Lounge!



VENREDI
& SAMEDI



DIMANCHE



LUNDI



OUVERT MERCREDI, JEUDI, VENDREDI, SAMEDI DIMANCHE &
LUNDI DE 19H À 23H, FERMÉ MARDI | TEL +1 (721) 544-0721
WELFARE ROAD 64 - SIMPSON BAY

La tournée de Mimi

AU SUNBEACH (Baie Orientale)



Le Beach-Bar-Restaurant vous propose dans un cadre chaleureux sa nouvelle carte aux bonnes saveurs, et de belles notes d'ambiance en fin de semaine avec Dj Alex et le chanteur-guitariste Soley le dimanche.

AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h pour le 'Lunch & Dinner' vous invite à ses nombreux rendez-vous festifs en fin de semaine avec tous les jours 'Tapas Sunset', le jeudi 'Live ou Karaoké', le vendredi 'Reggae Live Band' de 17h30 à 19h30, le dimanche diverses animations musicales dès 15h, et à partir du vendredi 11 juin tous les jours les retransmissions de l'Euro Football.

AU SUBLIME (Maho Plaza)



Le Bar-Restaurant vous accueille tous les soirs pour vous faire découvrir sa cuisine internationale aux multiples saveurs, ou pour profiter de l'ambiance les jeudis (Ladies Night), vendredis et samedis avec nombreux Dj's en alternance à partir de 20h.

L'ISOLA TRATTORIA (Pelican Key)



Le Bar-Restaurant situé à côté du Casino Hollywood vous propose une authentique cuisine Italienne aux multiples harmonies, ainsi qu'une carte d'une vingtaine de ses meilleures pizzas. Notez également tous les lundis l'animation au 'Lounge-Bar' avec le duo Ayan et Eduardo sur du Jazz-Soul-Latino.

THE PUB (Simpson Bay)



Le Bar-Concert vous propose tous les soirs du 'Live Music' à partir de 19h avec mardi Gianfranco et Jojo, mercredi Ali et Enora 'Country', jeudi le groupe Livin'High 'Pop-Rock', vendredi la chanteuse Enora, samedi Alfredo sur du 'Pop-Rock', lundi une 'Jam session' avec 7 à 8 musiciens, et tous les jours les retransmissions sur 2 écrans de l'Euro Football dès le vendredi 11 Juin.

AU STEVE'Z Bar (Porto Cupecoy)



Le Bar-Restaurant-Tapas vous propose toujours des animations de 19h à 22h30 avec différents musiciens Chocolate sax (Jazz), Ali Montero (Latino), et tous les mercredis Dj Mister T & Friends, sans oublier tous les matches

LAGOONIES

Bistro-Bar

Wellington Road
33-35 Cole bay SXM
(Between Electric & Island Waterworld)
+1(721) 523-0115
BistroLagoonies@gmail.com

OPEN MONDAY THROUGH SATURDAY FROM 8 AM

Breakfast • Lunch Dinner • Tapas

HAPPY HOUR 5 to 6 pm

THURSDAY JUNE 10TH
LEE HARDESTY
Acoustic Dinner 6.30 pm

FRIDAY JUNE 11TH
HAVANA DEEP POWER
Cuban Salsa live 8 pm

SATURDAY JUNE 26TH
LAGOONIES REGATA 7TH
Racing from 9am to 5pm
Special lunch, Live music...

LIVE MUSIC

de l'Euro Football' sur grand écran dès le vendredi 11 juin.

A LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)

Votre petit paradis est ouvert en juin du jeudi au lundi de 9h à 19h, avec le restaurant de midi à 16h, le bar de 12h à 19h, les activités et l'espace piscine de 10h à 17h. Nous relevons tous les dimanches la 'Pool Party' avec Dj EM de 13h à 17h et la prochaine soirée 'Saturday Night at the Movie' qui a été reportée après la levée du couvre-feu.

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant d'Orient Bay vous invite à ses 'Afterwork' tous les lundis, mercredis et vendredis avec Dj Alex à l'animation musicale de 17h à 19h45 sur du 'Funk-Pop-House'. Notez également tous les jours les retransmissions des matches de l'Euro Football à partir du vendredi 11 juin.

A L'OASIS (Oyster Pond)

Le Restaurant-Pizzeria vous invite tous les jeudis à son 'After Work' de 18h à 20h avec Live Music, et toujours de bonnes suggestions à déguster entre amis pour d'excellents moments de détente.

LE SINT MAARTEN YACHT CLUB (Simpson Bay)

Tous les mercredis c'est 'Happy Wednesday' de 18h à 20h avec la chanteuse Ayan Farah et tous les jeudis 'Jazz-Soul Party' avec la chanteuse Tanya Michelle de 18h à 21h.

AU KARAKTER (Simpson Bay)



Le Beach-Bar-Restaurant vous propose de

bonnes animations musicales en semaine de 19h à 22h, mercredi Alfredo et Yonnis sur du 'Pop-Rock', jeudi Ayan Farah pour du 'Soul-Jazz', vendredi Connis (sax) et Betty 'Jazz-Reggae', samedi le duo Latino Simon et Yonnis, dimanche la 'Beach Party' dès 14h avec les Dj's Leo, Mister T, Allan P, Nicolas Barcel, puis le lundi Sms Expérience Band sur du 'Funk-Reggae'.

AU LOTUS (Simpson bay)

Le Night-Club vous propose de retrouver votre 'Elegant Saturday' tous les samedis exceptionnellement de 19h à 23h avec les Dj's Tryss et Prince avant de retrouver les horaires habituels...

AU ROXXY'S (Simpson Bay)



Le Beach-Bar-Restaurant vous propose de belles 'Beach Party' en fin de semaine avec une palette de Dj's locaux et internationaux pour animer le site. Nous avons relevé mercredi le 'Dinner Music Show' de 19h à 22h avec le talentueux guitariste-chanteur Soley, vendredi 'Angel Night' à partir de 18h avec Dj Sheff et ses invités, puis samedi et dimanche vos animations musicales de 16h à 21h avec différents Dj's.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous propose dorénavant ses soirées festives de 19h30 à 23h avec la chanteuse-pianiste Rachel Solomon pour animer les lieux du mardi au dimanche, puis tous les lundis c'est la 'Church on Monday' avec l'excellent groupe What the Funk pour de chaudes effervescences dès 20h.

Spices OF INDIA

Authentic Indian Cuisine Restaurant

Pour des repas inoubliables
aux saveurs uniques & exotiques

-10% discount with this ad

LUNCH & DINNER - Ouvert tous les jours (sauf le lundi)

Maho Plaza - Tél : +1 721 553 44 49

Mail : spicesofindia.sxm@gmail.com

Isola

Authentic Italian

Hollywood Casino | Sint Maarten

TOUS LES LUNDIS

Vraie tradition à l'italienne

Pâtes Maison | Poissons frais | Plus de 50 pizzas

**Votre restaurant est
OUVERT 7/7 de 17h à 23h**

Réservations +1 721 544 3872

Billy Folly Road #37 | Simpson Bay Resort

Next to Hollywood Casino | www.isolaristorante.com

Le Spécialiste de la Cuisine Japonaise

ALINA

SUSHI & IZAKAYA

SUSHI - SASHIMI - NIGIRI...
SAKE BAR...

OUVERT

du Lundi au Samedi à partir de 17h

TOUS LES VENDREDIS
"DEEP HOUSE PARTY"

avec DJ BLS
de 21 à 2h au bar-lounge

Au 1^{er} étage au dessus du Casino Royale
Rhine Rd, Maho Bay, Royale Casino

+1 (721) 587 8858 Email : reservations@alinarestaurant.com



La tournée de Mimi

LE BUCCANEER (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant situé sur Kimsha Beach vous rappelle ses 'Live Music Party' le vendredi Scud et Frédo, samedi Percy Rankin avec son Bonfire Band pour du 'Reggae' dès 18h, et 'Happy Sunday' le dimanche avec divers musiciens de 18h à 21h.

A LA PALAPA GRILL (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant qui vous propose tous les soirs une savoureuse cuisine gourmande, vous invite également à ses animations en fin de semaine à partir de 19h avec une belle brochette d'excellents Dj's locaux.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous invite tous les soirs à ses animations de 19h30 à 22h30, avec ses spéciales soirées le samedi 'Signature Cocktail' avec Dj EM, dimanche la 'After Hours' à partir de 16h avec Dj Still Ballin, puis 19h 'Live Reggae' de Percy Rankin et son Bonfire Band, et les mardis 'Salsa Party' avec Dj Eagle.

AU KAKAO BEACH (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant de plage vous propose tous les dimanches sa 'Beach Party' avec Dj Padre aux platines.

AU PINEAPPLE PETE (Simpson Bay)

Ce Restaurant avec cuisine internationale, ses sushis, et son service Teppanyaki en terrasse, vous propose aussi pour vous détendre 5 tables de billard, une salle de jeux, 4 Tv, et des animations musicales dès 19h avec mardi Jojo, mercredi Alban, jeudi Ronny, vendredi Béa Lavocat, samedi Jeremy, et dimanche Eduardo.

AU 3 AMIGOS (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant vous propose ses 'Happy Hour' de 15h à 18h, et ses 'Dj's Party' dès 19h avec mardi Dj Miss BB Bad, mercredi les Dj's Leeyo et Vybz, jeudi Dj Outkast, vendredi Dj Big Boss, samedi les Dj's G.Star, Kilo, Siw Roo, et dimanche Dj King Kembe jusqu'à 22h30.

AU PALMS (Simpson Bay)

Ce Restaurant vous propose une cuisine très variée avec tous les jours des spéciaux à la carte et tous les vendredis dès 20h Dj Evry Gibelin et DJ Miss Mooh Glee pour la 'Friday Night Party'.

THE MOOD LOUNGE (Philipsburg)



Situé au 'Miss Lilies' commercial center sur Bushroad, ce Bar-Sports-Restaurant vous invite à ses 'Spécial Party' en fin de semaine avec les Dj's Flames, Blaze et leurs invités.

AU TOPPERS (Simpson Bay)

Ce Bar-Restaurant est un spot très attractif tous les soirs pour ses soirées 'Karaoké', qui ne manquent d'ambiance avec tous les fidèles amateurs de la machine à chanter.

AU FAT'S TONY (Cupecoy)

Tous les vendredis 'Steak Night' avec joueur de

'Steelpan' et tous les samedis dîner concert dès 19h avec les guitaristes-chanteurs Gianfranco et Lee sur du 'Pop-Rock'.

AU DA WATERHOLE (Mullet Bay)

Le Beach-Bar vous propose de 16h à 20h, tous les samedis 'Da Funky Fest' avec Dj Sheff, les mardis animation 'Latino-Funk' avec Ali & Guests, et les jeudis 'Groovy Thursdays' avec Alfredo Acosta. Ali chant

AU DUTCH BLONDE BEACH BAR (Philipsburg)

Le Bar Restaurant sur le Boardwalk organise tous les vendredis un 'After Work' avec Dj's et Karaoké et les samedis 'Live Music' avec différents musiciens invités.

A LA PIZZA CLUB (Cole Bay)

Sur le site du Princess Casino, ce restaurant est aussi un spot toujours très attractif avec différents chanteurs-chanteuses invités certains soirs pour le 'Live Music', et tous les vendredis la 'Karaoké Party' de 18h à 22h30 animée par Dj Alex et Sara.

AU TALOULA MANGO (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant situé sur le Boardwalk vous propose tous les vendredis son 'Friday Happy Hour' de 17h à 20h Dj Pebbles, ou différents Bands en Live, et le jeudi 24 juin sa soirée 'Full Moon' spéciale Reggae Love.

YO & JO PMU (Concordia)



Le Restaurant-Sports-Bar qui retransmet déjà tous les grands événements sportifs et bien sûr toutes les courses hippiques, vous propose tous les jours du 11 juin au 11 juillet ses rendez-vous avec l'Euro Football.

AU 978 BEACH SXM (Friars Bay)

Le Restaurant-Lounge qui est ouvert tous les jours de 11h à 19h avec Music et Tapas pour le 'Sunset Afterwork' de 17h à 19h, vous rappelle qu'il retransmettra également tous les matches de la Coupe d'Europe des Nations du 11 juin au 11 juillet.

AU BISTRO NU (Marigot)

Ce Restaurant à la cuisine traditionnelle Française qui est ouvert du lundi au samedi avec à sa carte aux nombreuses suggestions du jour, plats du terroir, spécialités Lyonnaises, quelques saveurs créoles, vous annonce qu'il assurera aussi les retransmissions de l'Euro Football du 1er juin au 11 juillet.

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)

Le Restaurant vous invite tous les dimanches à son 'Happy et Jazzy Sunday' dès 13h, avec de nombreux musiciens pour le 'Bœuf' sur toutes les notes.

AU COOKY TURTLE (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant sur Kimsha Beach vous propose tous les jeudis la 'Ladies Night' avec Dj EM, vendredis sa 'Special Party' avec Dj's, et samedis 'Live Reggae' dès 19h30 avec différents musiciens ou Bands.

AU OBA OBA (Simpson Bay)

Le Bar d'ambiance vous propose en semaine sa musique 'Internationale et Latino' à partir de 19h, tous les mercredis la 'Ladies Night' avec Dj Sheff, et les vendredis la 'Bounce Party' avec Dj Kidzman.

A LA TOQUEE (Hope Estate)

Pour ses soirées Café-Théâtre, le Restaurant vous annonce le retour du 'Comedy Show' des Têtes de l'Art les vendredis 11, 18 et 25 juin à partir de 19h30 avec Dîner-Spectacle à 39€.

NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)



Le Rum-Bar et Grill vous propose tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec la chanteuse Roxsy, puis les vendredis, samedis et dimanches différents 'Big Band' pour la 'Caribbean Party'.

AU HOLLAND HOUSE BEACH (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant 'Ocean Lounge' vous invite tous les vendredis à sa 'Friday Party' de 18h à 21h avec Fashion Show, Live ou Dj Party.

AU ONE LOVE LOUNGE (Simpson Bay)

En fin de semaine ambiance à partir de 19h avec le jeudi DJ Fabulous, le vendredi la 'Freaky Fridays' animée par les Dj Tete, Dope Girl et Brukshtot, et le samedi la 'Big Party' avec plusieurs Dj's invités.

A LA PLAGE LTC (Grand Case)

Le Bar-Restaurant vous invite à ses soirées 'Movie Night on the Beach' les mercredis 16, 23, et 30 juin, sans oublier le spécial menu du soir à 49€ à partir de 18h.

97150

SAINT MARTIN - SINT MAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO - YOUR TWICE WEEKLY HERALD

édité par la société Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr
Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297

SERVICE RÉDACTION :

Rédactrice en chef :
Valérie Daizey 0690 678 278
Journaliste :
Ann Bouard : 0690 54 06 06
redaction@empreintesxm.net

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :

Michel Coubard : 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE :

Alexandra Froissant :
alex@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :

Christophe Agar : 0690 88 82 47
Sophienne Souayah : 0690 33 29 77

SERVICE COMMERCIAL :

Aurélié Soucy : 0690 56 51 09
Mathieu Abdallah : 0673 65 07 96

ADJOINTE À LA PUBLICATION :

Tancrède Demont : 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :

Slobodan : 0690 622 822
slobo@empreintesxm.net

VENDREDI 11 JUIN
à 19h (arrivée max des joueurs 18h30)
sur le parking  MARIGOT

SXM ROCKET
32 équipes

REPORTÉ
SUITE SITUATION COVID

par équipe sur ÉCRAN GÉANT

À GAGNER

1^{ER} PLACE
4 cartes PLAYSTATION STORE (valeur 50€/pièce)

2^{EME} PLACE
4 parties de Paintball avec 300 billes (valeur 30€/partie)

3^{EME} PLACE
4 bons d'achats chez Quiksilver (valeur 20€)

TARIF
20€/joueur
40€/équipe

INFORMATIONS
Sébastien 0690 65 94 44

OUTDOOR CINEMA SXM
BUZZ
97150
QUIKSILVER

Si nombre de personnes pas atteints, annulation avec remboursement, ou report à une date ultérieure. Si non présent le jour du tournoi, pas de remboursement.



PRO & Cie

ÉLECTROMÉNAGER & MULTIMÉDIA

Du 8 juin au 10 juillet 2021 inclus



UEFA EURO2020



4K
NETFLIX

~~979€~~
879€

SONY

SMART TV 55" ANDROID
| 3840 x 2160 pixels | 4K | Ultra HD | Smart tv | Wifi | Bluetooth
| Equipé d'un écran Triluminos | Ref. : KE55XH8096BAEP



Hisense

4K



~~479€~~
439€



Hisense

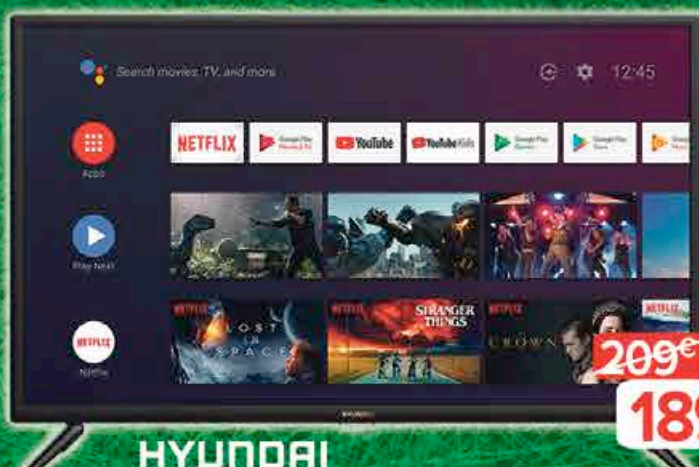
SMART TV 43"
| 3840 x 2160 pixels | 4K | Ultra HD | Smart tv | Wifi
| Bluetooth | Equipé de la technologie True Cinema Color
Ref. : 43A7500F



~~29€~~
29€⁹⁹

OSKA

SUPPORT MURAL
| Incluable
| Dim: 32-55
| Couleur noir
Ref. : OSK2244T



~~209€~~
189€

HYUNDAI

SMART TV 32"
| 1366x768 pixels | Smart TV | Wifi | Profil Slim
Ref. : HYTVS32HD005

BARRE DE SON

| Puissance : 300W
| Sans fil Bluetooth intégré
| Guide de démarrage rapide inclus
Ref. : BAR21DEEPBASS



~~369€~~
319€



~~189€~~
149€



REFRIGERATEUR TABLE TOP
| Statique | Capacité: 91L | Dim : 44,5x49x83,1
| Classe énergie : A+ | Couleur : Inox
Ref. : ORK100XA+



~~82€~~
62€⁹⁹

SIMÉO

APPAREIL A POP CORN
| Puissance 1100W
| Cuisson sans graisse
| Plaque anti-adhésive
| Couvercle utilisable en saladier
Ref. : FC150



dyson
~~429€~~
349€

PURIFICATEUR D'AIR
| Ventilateur et purificateur d'air
| Poids: 2,8Kg
| Dim : 401x245x245 mm
| Élimine 99,95% des particules
Ref. : N619PURECOOLME



~~199€~~
159€

KÄRCHER

ASPIRATEUR CUVE
| Puissance: 600 W | Réservoir 17L
| Dépression 17 kpa | Aspiration cendres et granules
Ref. : AD4PREMIUM1



PAIEMENT EN PLUSIEURS FOIS

3X 4X 5X 10X

Un crédit vous engage et doit être remboursé. Vérifiez vos capacités de remboursement avant de vous engager.

NOUVEAU SITE WEB : www.electrodom.fr

Lundi au samedi 8h30 - 18h NON-STOP !



05 90 87 39 39
ZAC DE BELLEVUE



06 90 58 10 02
HOPE ESTATE



Lundi au vendredi 9h30 - 12h30, 14h-18h. Samedi 9h30-12h30, 14h-17h.